



(de) Produktinformation

(fr) Fiche produit

(it) Informazioni sul prodotto

(en) Product information

(da) Produktinformation

(sv) Produktinformation

(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie

(sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető

(tr) Ürün bilgisi

Outdoor-Couchtische | Tables basses extérieures

Tavolini da esterno | Outdoor Couch Tables

Udendørs sofa borde | Utomhus soffbord

Exteriérové konferenční stolky

Stoliki kawowe do stosowania na zewnątrz

Exteriérové konferenčné stolíky | Kültéri dohányzóasztalok

Diş mekan orta sehpaları



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!

Attention! A lire avant l'utilisation! A conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimento futuro!

Important! Read before use! Retain for future reference!

OBS! Læs altid brugsvejledningen! Gem vejledningen til senere brug!

Observe! Läs alltid anvisningen först! Spara den för framtida bruk!

Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! Használat előtt figyelmesen olvassa el!

Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Anleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel.
Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck und Traglast

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Die Traglast beträgt je Tisch maximal 65 kg.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die **Gestelle aus pulverbeschichtetem Stahl** und die **Tischplatten aus Faserzement** in Beton-Optik mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Nicht scheuern!

- Das offenporige Material der Tischplatten ist versiegelt. Dennoch können insbesondere fett-, öl- und säurehaltige Substanzen (wie Wein, Kaffee, Zitrusreiniger etc.) schnell unschöne Flecken hinterlassen. Entfernen Sie daher Flecken und Verschmutzungen sofort nach dem Entstehen, um ein Einziehen zu vermeiden. Verwenden Sie auf keinen Fall Haushaltsreiniger mit Zitronensäure!
Damit heiße Gegenstände wie Töpfe keine bleibenden Ränder hinterlassen, verwenden Sie immer einen Untersetzer.
- Bei Produkten aus Stahlrohr für den Außenbereich kann eine Rostbildung nicht völlig ausgeschlossen werden. Sollten Sie einmal leichte Roststellen oder Flugrost feststellen, entfernen Sie diese mit einem handelsüblichen Rostlöser, um eine weitere Ausbreitung zu verhindern.
- Eventuelle Rostabwaschungen am Gestell oder am Untergrund (Fliesen, Natursteine o.Ä.) entfernen Sie am besten umgehend mit einem entsprechenden Reinigungsmittel (Essigreiniger, Natursteinreiniger o.Ä.).

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article.
Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées.
Resserrez-les, le cas échéant.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation et charge admissible

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

La charge maximum de chaque table est de 65 kg.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les **structures en acier thermolaqué** et les **plateaux de table en fibrociment** à l'aspect béton avec un chiffon légèrement humide et un nettoyant doux si nécessaire, puis passez un chiffon sec pour essuyer. Ne les frottez pas!

- Le matériau poreux des plateaux de table est recouvert d'une protection imperméabilisante, mais certaines substances, surtout celles contenant de la graisse, de l'huile ou des acides (comme le vin, le café, les produits nettoyants à base de citron, p. ex.), peuvent laisser des taches inesthétiques. Enlevez donc immédiatement les taches et les salissures pour éviter qu'elles ne pénètrent dans les plateaux de table. N'utilisez jamais de nettoyants de ménage contenant de l'acide citrique!
Pour éviter que les objets chauds, comme les casseroles, p. ex., ne laissent de traces, utilisez toujours un dessous de plat.
- Il est impossible d'exclure que de la rouille se forme sur les produits en tubes d'acier destinés à une utilisation extérieure. Si vous constatez de légères traces ou des points de rouille, enlevez-les avec un antirouille du commerce afin d'éviter que la corrosion se propage.
- Pour enlever les éventuelles coulures de rouille sur la structure ou sur le sol (dalles, pierres naturelles, etc.), le mieux est d'intervenir immédiatement avec un nettoyant adapté (nettoyant à base de vinaigre, nettoyant pour pierres naturelles, etc.).

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.
In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.
Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso e carico utile

L'articolo è idoneo per uso all'esterno.

Durante i periodi di tempo cattivo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo protetto e all'asciutto.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Il carico utile per tavolino è pari a massimo 65 kg.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le **strutture in acciaio verniciato** e i **piani del tavolo in fibrocemento** (simil-cemento) con un panno leggermente umido e, se necessario, un detergente delicato. Quindi asciugarli con un panno asciutto. Non grattare!

- Il materiale a poro aperto dei piani del tavolo è suggellato. Tuttavia, sostanze grasse, oliose o acide (come vino, caffè, detersivi a base di limone ecc.) possono lasciare macchie indelebili. Si consiglia di rimuovere le macchie subito dopo la formazione per evitare che vengano assorbite. Non utilizzare mai detersivi domestici con acido citrico! Per evitare che pentole bollenti danneggino la superficie, utilizzare sempre un sottopentola.
- I prodotti da esterno formati da acciaio tubolare possono essere soggetti alla formazione di ruggine. Qualora doveste rinvenire una leggera ruggine o una pellicola di ruggine, eliminarla con un antiruggine disponibile in commercio, per impedire alla ruggine di espandersi.
- Rimuovere immediatamente eventuali residui di ruggine dalla struttura o dal pavimento (piastrelle, pietra naturale, ecc.) utilizzando un prodotto detergente adeguato (detersivi a base di aceto, detersivi speciali per pietra naturale, o simili).

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use and load-bearing capacity

The product is suitable for outdoor use.

We recommend that you store the product in a dry, sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter months.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

The maximum load-bearing capacity of each table is 65 kg.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the **powder-coated steel frames** and the **fibre cement tabletops** in concrete look with a slightly dampened cloth and, if necessary, a mild cleaning product. Then wipe them dry with a dry cloth. Do not scrub them!

- The porous material of the tabletops is sealed with a protective coating. Despite this, the surface can still stain easily. Greasy, oily, and acidic substances in particular (such as wine, coffee, citrus cleaner, etc.) can leave unsightly marks. Therefore, remove any dirt and stains immediately to prevent them from soaking into the material. Do not use any household cleanings products containing citric acid! Always use a mat underneath hot objects, such as pots and pans, so as to avoid lingering stains.
- Outdoor products made from tubular steel may be subject to rust formation. If you find slight traces of rust or rust film, remove them with a commercially-available rust remover to prevent the rust spreading further.
- After cleaning the rust off, you should remove any residue left on the frame or ground (tiles, stones, etc.) immediately with an appropriate cleaning product (vinegar cleaner, cleaning products for stones, etc.).

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug. Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal vejledningen også følge med.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet!

Teamet fra Tchibo

Sikkerhed



FARE for børn

- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kvælning!
- Sørg for, at småbørn ikke har adgang til produktet, da de ellers kan forsøge at trække sig op eller klatre op på produktet.

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Stil altid produktet på et lige underlag uden hældning.
- Brug aldrig produktet til at stå eller sidde på. Produktet kan i givet fald vælte eller tage skade.
- Kontrollér alle skrueforbindelser med jævne mellemrum, og spænd om nødvendigt efter.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning.

Anvendelsesformål og bæreevne

Produktet er egnet til udendørs brug.

I længere perioder med dårligt vejr og i vintermånederne anbefaler vi dig at opbevare produktet på et tørt og beskyttet sted.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og er ikke egnet til erhvervsmæssige formål.

Den maks. bæreevne pr. bord er 65 kg.

Rengøring og pleje

Brug aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler eller hårde børster osv. til rengøring.

Rengør **stallerne af pulverlakeret stål** og **bordpladerne af fibercement**

i beton-look med en let fugtig klud og eventuelt et mildt rengøringsmiddel, tør efter med en tør klud. Produktet må ikke skures rent!

- Bordpladernes materiale med åbne porer er forseglet. Alligevel kan især fedt-, olie- og syreholdige substanser (som vin, kaffe, citrusrens osv.) hurtigt efterlade skæmmende pletter. Fjern derfor pletter og urenheder med det samme, så de ikke trænger ind i produktet. Brug under ingen omstændigheder husholdningsrengøringsmidler med citronsyre! Brug altid bordskånere, så varme genstande, fx gryder, ikke efterlader blivende mærker.
- På produkter af stålør for brug på udendørs områder kan rustdannelse ikke helt undvikkes. Hvis du opdager små rustpletter eller flyverust, kan du fjerne rusten med en almindelig rustløsner for at forhindre, at den breder sig yderligere.
- Fjern eventuelle rustaflejringer på stellet eller underlaget (fliser, natursten o.l.) med det samme med et egnet rengøringsmiddel (rensemiddel på eddikebasis, rensemiddel til natursten osv.).

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald.

Kära kund!

Spara denna anvisning, du kan behöva den i framtiden. Om du skänker bort eller säljer produkten ska denna anvisning medfölja.

Vi önskar dig mycket nöje med produkten!

Ditt Tchibo-team

Säkerhetsinformation



FARA för barn

- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Påsar och plastmaterial är inga leksaker. Se till att barn inte trär dem över huvudet eller sväljer delar av dem. Kvävningssrisk!
- Håll produkten borta från små barn som skulle kunna försöka använda den för att dra sig upp eller klättra upp på den.

VAR FÖRSIKTIG - Risk för person- och saksador!

- Ställ alltid produkten på ett jämnt underlag som inte lutar.
- Stå eller sitt inte på produkten. Den kan välta eller skadas.
- Kontrollera då och då att alla skruvar sitter fast ordentligt och efterspänn dem vid behov.
- Använd inte produkten på annat sätt än den är avsedd för, och överbelasta den inte.

Användningsområde och belastning

Produkten kan användas utomhus.

Vid långa perioder med dåligt väder och under vintermånaderna rekommenderar vi att produkten skyddas och förvaras torrt.

Produkten är avsedd för privata hem och lämpar sig inte för affärsmässig användning.

Den maximala belastningen per bord är 65 kg

Skötsel

Använd inte några slipande eller frätande medel eller några hårda borstar, etc.

Rengör **stommen av pulverlakerat stål** och **bordsskivorna av fibercement** i betonglook med en lätt fuktad trasa och vid behov ett mildt rengöringsmedel. Torka efter med en torr trasa. Skura inte produkten!

- Bordsskivornas porösa material har en skyddande beläggning. Trots detta kan i synnerhet fett-, olje- eller syrehaltiga substanser (som vin, kaffe, citrusrengöring etc.) lämna fula spår. Ta bort fläckar och smuts så snabbt som möjligt för att undvika att de sjunker in i beläggningen. Använd under inga omständigheter hushållsrengöringsmedel som innehåller citronsyra! Använd alltid ett underlägg under varma föremål som kastruller så att de inte lämnar spår eller ränder.
- På produkter av stålør for utomhusbruk kan man inte helt utesluta rostangrepp. Om du upptäcker små rostfläckar eller rostbeläggning ska du avlägsna dem med ett kommersiellt rostborttagningsmedel för att förhindra att rostangreppet sprider sig.
- Avlägsna eventuella rostavlagringar på underredet eller underlaget (kakel, natursten eller liknande) så fort som möjligt med ett lämpligt rengöringsmedel (ättiksbaserat rengöringsmedel, rengöringsmedel för natursten eller liknande).

Uppackning och bortskaffning

Var noga med att avlägsna allt förpackningsmaterial och bortskaffa det som sorterat avfall.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespokly. Nebezpečí udušení!
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití a nosnost

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Nosnost každého stolu činí maximálně 65 kg.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Stojany z práškem povrstvené oceli a desky z vláknocementu ve vzhledu betonu čistěte lehce navlhčeným hadříkem a případně mírným čisticím prostředkem a utírejte suchým hadříkem. Nedrhněte!

- Pórovitý materiál stolních desek je chráněn povrchovou úpravou. Přesto mohou zejména látky obsahující tuk, olej a kyseliny (jako např. víno, káva, citrusový čistič atd.) rychle způsobit nepěkné skvrny. Proto odstraňujte skvrny a znečištění ihned po jejich vzniku, aby se zabránilo jejich vsáknutí do materiálu. V žádném případě nepoužívejte čistič pro domácnost s kyselinou citronovou! Aby horké předměty jako třeba hrnce nezanechaly trvalé okraje, používejte pod ně vždy podložky.
- U výrobků z ocelových trubek určených k venkovnímu použití nelze zcela vyloučit korozi. Jestliže objevíte lehce rezavějící místa nebo náletovou rez, odstraňte je co nejdříve běžně prodejným přípravkem proti korozi, abyste zabránili jejich dalšímu rozšíření.
- Případné stopy stékající rzi na konstrukci nebo podkladu (dlaždice, přírodní kameny apod.) odstraňte nejlépe odpovídajícím čisticím prostředkem (octový čistič, čistič přírodního kamene apod.).

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie i maksymalne obciążenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz. W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Maksymalne obciążenie każdego stolika wynosi 65 kg.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.

Stelaże z malowanej proszkowo stali i blaty stolików z włóknocementu

o wyglądzie betonu należy czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Nie szorować!

- Zawierający otwarte pory materiał blatów stolików został zabezpieczony. Jednakże szczególnie substancje zawierające tłuszcze, oleje lub kwasy (takie jak wino, kawa, cytrusowe środki czystości itp.) mogą szybko pozostawić nieładne plamy. Dlatego należy usunąć plamy i zabrudzenia natychmiast po ich powstaniu, aby uniknąć ich wsiąknięcia. Nie używać środków czyszczących z zawartością kwasu cytrynowego! Aby uniknąć śladów pozostawionych przez gorące przedmioty jak np. garnki należy zawsze używać podstawki.
- W przypadku produktów z rur stalowych do użytku zewnętrznego nie można całkowicie wykluczyć rdzewienia. Jeśli użytkownik zauważy miejsca lekkiego rdzewienia lub też rdzę nalotową, należy je usunąć za pomocą dostępnego w handlu środka do usuwania rdzy, aby uniknąć dalszego rozprzestrzeniania korozji.
- Ewentualne pozostałości po zmyciu rdzy na stelażu pawilonu lub na podłożu (płytki, kamień naturalny itp.) najlepiej niezwłocznie usunąć odpowiednim środkiem czyszczącym (płynem z dodatkiem octu, środkiem do czyszczenia kamienia naturalnego itp.).

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.
Ak výrobok postúpите inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod.
Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia a nosnosť

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Nosnosť každého stolíka je maximálne 65 kg.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Stojany z práškovanej ocele a vláknocementové stolové dosky v betónovom vzhľade čistite mierne navlhčenou handrou a príp. jemným čistiacim prostriedkom a následne utrite suchou handrou. Nedrhňte na jednom mieste!

- Materiál stolových dosiek s otvorenými pórmí je chránený zapečatením. Napriek tomu môžu obzvlášť látky obsahujúce tuky, oleje a kyseliny (ako víno, káva, citrusové čističe atď.) rýchlo zanechať nepekne škvrny. Škvry a znečistenie preto odstraňujte ihneď po ich vzniku, aby ste zabránili ich vsiaknutiu. V žiadnom prípade nepoužívajte domáce čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu citrónovú! Aby horúce predmety ako hrnce nezanechali trvalé stopy, používajte vždy podložku.
- Pri výrobkoch z oceľových rúrok určených pre exteriéry nie je úplne možné vylúčiť tvorbu hrdze. Ak by sa na výrobku objavili hrdzavé miesta alebo hrdzavý poprašok, odstráňte ich bežne dostupným odstraňovačom hrdze, aby ste zabránili jej rozširovaniu.
- Prípadné hrdzavé zafarbenie konštrukcie alebo podkladu (dlažba, prírodný kameň a pod.) odstráňte najlepšíe okamžite príslušným čistiacim prostriedkom (octový čistič, čistič prírodného kameňa a pod.).

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy az apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékekre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés és teherbírás

A termék kültéri használatra alkalmas.

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban javasoljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Az asztalok teherbírása egyenként maximum 65 kg.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószeret, illetve kemény keféket stb.

A **porbevonatú acélból készült vázak**at és a betonhatású, **szálérősítésű cementből készült asztallapokat** egy enyhén nedves ruhával és szükség esetén kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra. Ne súrolja!

- Az asztallapok porózus anyaga le van zárva. Ennek ellenére különösen zsír- és olajtartalmú anyagok (pl. bor, kávé és citromos tisztítószerek stb.) gyorsan nem kívánatos foltokat képezhetnek. Ezért a foltokat és a szennyeződések azonnal, közvetlenül a keletkezésük után távolítsa el, nehogy beszívódjon az anyagba. Soha ne használjon citromsavas háztartási tisztítószeret! Mindig használjon edényalátétet, nehogy a forró edények nyomot hagyjanak az asztalon.
- Kültéri, acélcsőves termékek esetében a rozsdásodás nem zárható ki teljesen. Ha kisebb rozsdás foltokat vagy kezdődő rozsdásodást lát, azt kereskedelmi forgalomban kapható rozsdaeltávolítóval távolítsa el, hogy megakadályozza a továbbterjedésüket.
- Az esetleges rozsdaeltávolítás maradványait a vázról vagy a talajról (csempe, terméskő burkolat stb.) azonnal távolítsa el egy megfelelő tisztítószerrel (ecetes vagy terméskő-tisztítószer stb.).

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı ve taşıma kapasitesi

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.

Uzun süreli kötü hava koşullarında ve kış mevsiminde ürünü korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Her masanı maksimum taşıma yükü 65 kilogramdır.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Toz boya ile kaplı olan çelik çerçeve ve beton görünümlü **fiber çimento masa plakasını** hafif nemli bir bezle ve gerekirse yumuşak bir deterjanla temizleyin ve kuru bir bezle kurulayın. Ovalamayın!

- Masa plakalarının açık gözenekli malzemesi, kaplamalıdır. Buna rağmen özellikle katı, sıvı yağ ve asit içerikli katkılar (şarap, kahve, limon asitli temizleyiciler vs.) hoş olmayan lekeler bırakabilir. Bu nedenle lekeleri ve kirleri oluşuktan hemen sonra giderin, bu sayede içine geçme olmaz. Asla limon asidi içeren temizleyiciler kullanmayın! Tencere gibi sıcak nesnelerin kalıcı kenarlar bırakmaması için daima bir altlık kullanın.
- Açık alanlar için çelik borudan oluşan ürünlerde, pas oluşumunun tamamen önlenmesi olanaksızdır. Şayet hafif pas yerleri veya yüzey pasları tespit ederseniz, yayılmasını önlemek için piyasada bulunan pas çıkarıcıları ile pas izlerini giderin.
- İskelette veya alt tabanda (fayanslar, doğal taşlar vb.) olası pas birikimlerini gecikmeden buna uygun bir temizleme maddesiyle (sirke temizleyicisi, doğal taş temizleyicisi vb.) giderebilirsiniz.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826

Tchibo Müşteri Hizmetleri çalışma saatleri hafta içi 09:00 - 19:00 saatleri arasındadır.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number | Varenummer | Artikelnummer
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası: 388 026



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.dk/vejledninger
www.tchibo.se/bruksanvisningar • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de